



Members of the Board

Beth Albiani
Nancy Chaires Espinoza
Carmine S. Forcina
Chet Madison, Sr.
Dr. Crystal Martinez-Alire
Anthony "Tony" Perez
Bobbie Singh-Allen

Christopher R. Hoffman
Superintendent

(916) 686-7700
FAX: (916) 686-7787
EMAIL: suptoffice@egusd.net

Robert L. Trigg Education Center
9510 Elk Grove-Florin Road, Elk Grove, CA 95624

May 19, 2017

Estimados Padres, Tutores, y Familias del Distrito Escolar Unificado de Elk Grove,

Es difícil de creer que ya estamos por terminar otro año escolar. Las preparaciones se realizan para las ceremonias de promoción y de graduación a lo largo del distrito. Este año es muy especial para mi familia y para mí, particularmente porque mi hijo menor se prepara para graduarse la próxima semana. Estoy asombrado de la rapidez del tiempo, pues el tiempo se ha pasado aún más rápido en los últimos años. Felicidades a todas las familias que celebran una etapa adicional este año. Nosotros tenemos más de 5,000 estudiantes del doceavo grado que se graduarán y espero con mucho gusto estrechar las manos de cada estudiante.

Nuestros maestros, el personal, y los administradores escolares están muy orgullosos de la tasa de graduación del distrito de 94% y la tasa de asistencia escolar de 96%. Todos nosotros nos damos cuenta que sin el apoyo y la participación de los padres y de las familias, conseguir esos altos porcentajes sería muy difícil de lograr. Nosotros les damos las gracias a nuestros padres y los miembros de las familias por su apoyo y participación continua. En realidad, se toma una gran cantidad de esfuerzos por parte de las familias y de las escuelas para apoyar las mentes saludables, los cuerpos saludables y un aprendizaje saludable en nuestras escuelas.

Es tanto nuestra visión y la misión de proveer la mejor educación posible además de proporcionar los apoyos de aprendizaje para su hijo, y nosotros continuaremos estableciendo expectativas altas para nuestros estudiantes que ya se superan, aquellos que se han superado, y aquellos que se han superado aún más en comparación de sus compañeros a través de la región de Sacramento y a lo largo del estado. Yo he sido testigo de mucho éxito durante varias ceremonias de premiación de estudiantes esta primavera, desde la Fundación Regional de Becas en la Excelencia de Elk Grove, pues 180 estudiantes del doceavo grado recibieron becas con un total de \$209,195, hasta las Ceremonias de Inducción de la Sociedad Nacional Primaria. Cada uno de estos eventos confirma aún más los esfuerzos de nuestros estudiantes, el personal escolar, y las comunidades para obtener los altos niveles que nosotros nos proponemos en alcanzar.

Como usted ya pueda estar enterado, la Escuela Intermedia James Rutter sufrió un incendio recientemente. Los retos asociados con este incendio proporcionaron mayor evidencia de la capacidad de nuestro equipo. El personal escolar y del distrito en conjunto a los asociados comunitarios se unieron para asegurar que el entorno escolar fuera seguro para que el aprendizaje continuara. Nuevos salones surgieron de la destrucción. Yo deseo agradecer personalmente a cada persona involucrada en los esfuerzos de recuperación y espero más mejoramientos programados para que inicien este verano.

Nuestro éxito en muchas de las áreas nos da una razón mayor para sentirnos orgullosos y agradecidos. Antes de concluir, yo deseo afirmar que la seguridad y el bienestar de cada uno de nuestros estudiantes en cada una de nuestras escuelas es nuestra prioridad número uno, y continuaremos nuestros esfuerzos coordinados para garantizar la protección de nuestros estudiantes. Gracias a su apoyo en la Medida M, nosotros hemos iniciado el trabajo en la modernización y los mejoramientos de varios sitios escolares a lo largo del distrito como es identificado en el Plan Maestro de Edificios. Estos mejoramientos incluirán elementos de seguridad y protección, además de las mejoras al ámbito de aprendizaje. Todos nosotros apreciamos su participación activa.

Gracias por un maravilloso año escolar 2016-2017 y espero reunirme con ustedes en los futuros eventos. ¡Disfruten su verano!

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'CHR' followed by a stylized flourish.

Christopher R. Hoffman
Superintendente

> [Parent Survey \(Encuesta de Padres\)](#)

La Encuesta de Padres del EGUSD es una herramienta importante que nosotros usamos para evaluar nuestro éxito logrando la mejor educación posible para todos los niños. La información proporcionada por los padres en esta encuesta será usada para mayores mejoras a nuestras escuelas y los programas del distrito. Su aporte es importante para nosotros. Por favor haga clic en la siguiente conexión para tomar la encuesta vía electrónica.

[English](#) | [Spanish](#) | [Vietnamese](#) | [Hmong](#)